

**ARREST VAN HET HOF**

(Eerste kamer)

van 13 oktober 2005

**in zaak C-522/03 (verzoek van het Oberlandesgericht München om een prejudiciële beslissing): Scania Finance France SA tegen Rockinger Spezialfabrik für Anhängerkupplungen GmbH & Co. <sup>(1)</sup>**

*(Executieverdrag — Erkennung en tenuitvoerlegging — Weigeringsgronden — Begrip „regelmatige betekening of kennisgeving”)*

(2005/C 296/09)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-522/03, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens het Protocol van 3 juni 1971 betreffende de uitlegging door het Hof van Justitie van het Verdrag van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ingediend door het Oberlandesgericht München (Duitsland) bij beslissing van 31 oktober 2003, ingekomen bij het Hof op 15 december 2003, in de procedure Scania Finance France SA tegen Rockinger Spezialfabrik für Anhängerkupplungen GmbH & Co., heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann (rapporteur), kamerpresident, K. Schiemann, K. Lenaerts, E. Juhász en M. Ilešič, rechters; advocaat-generaal: L. A. Geelhoed; griffier: R. Grass, op 13 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 27, punt 2, van het Verdrag van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, zoals gewijzigd bij het Verdrag van 9 oktober 1978 inzake de toetreding van het Koninkrijk Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, het Verdrag van 25 oktober 1982 inzake de toetreding van de Helleense Republiek, het Verdrag van 26 mei 1989 inzake de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en het Verdrag van 29 november 1996 inzake de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden, alsmede artikel IV, eerste alinea, van het Protocol bij dit verdrag moeten aldus worden uitgelegd dat indien tussen de staat van herkomst en de aangezochte staat een internationaal verdrag van toepassing is, de regelmatigheid van de betekening van het stuk dat het geding inleidt aan een verweerder tegen wie verstek is verleend, moet worden beoordeeld aan de hand van de bepalingen van dit verdrag, onder voorbehoud van toepassing van de in artikel IV, tweede alinea, van het Protocol bedoelde methode van rechtstreekse

toezending tussen deurwaarders wanneer de aangezochte staat zich niet officieel daartegen verzet.

<sup>(1)</sup> PB C 47 van 21.2.2004.**ARREST VAN HET HOF**

(Eerste kamer)

van 6 oktober 2005

**in zaak C-9/04 (verzoek van de Hoge Raad der Nederlanden om een prejudiciële beslissing): Strafzaak tegen Geharo BV <sup>(1)</sup>**

**(Richtlijn 88/378/EEG — Speelgoed — Richtlijn 91/338/EEG — Maximum toegestaan cadmiumgehalte)**

(2005/C 296/10)

(Procestaal: Nederlands)

In zaak C-9/04, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden bij tussenarrest van 23 december 2003, ingekomen bij het Hof op 12 januari 2004, om een prejudiciële beslissing in de aldaar aanhangige strafzaak tegen Geharo BV, heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: P. Jann, kamerpresident, K. Lenaerts (rapporteur), N. Colneric, K. Schiemann en E. Levits, rechters; advocaat-generaal: P. Léger; griffier: R. Grass, op 6 oktober 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 1, tweede volzin, van richtlijn 91/338/EEG van de Raad van 18 juni 1991 houdende tiende wijziging van richtlijn 76/769/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten, moet in die zin worden uitgelegd dat het niet in de weg staat aan toepassing van het in deze richtlijn neergelegde verbod op het in de handel brengen van producten met een cadmiumgehalte hoger dan een bepaald toegestaan maximum, op speelgoed dat valt onder richtlijn 88/378/EEG van de Raad van 3 mei 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake de veiligheid van speelgoed.

<sup>(1)</sup> PB C 59 van 6.3.2004.